

A3 74.25x105MM APPROX FINISHED FOLDED SIZE

FULL SHEET 297X420

RE: 5703 APPROVED

297mm

BACK

FRONT

DE SCHUTZHELME

Ausführliche Informationen zu dem entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktetikett. Es gelten nur Standards und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch auf den unten aufgeführten Benutzerinformationen erscheinen. Alle diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Verordnung EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012.

VERWENDUNG DES SCHUTZHELMS ÜBEREINSTIMMUNG: Für einen angemessenen Schutz muss diese Helm passen oder die Größe des Kopfes des Benutzers angepasst werden. Der Helm zu produzieren um die Energie eines Schläges durch partielle Gerüstung oder Bräunigung des Helmschutzes und des Gesichts zu absorbieren, und auch wenn solche Schäden nicht leicht ersichtlich sind, sollte jeder Helm, der starken Stößen ausgesetzt ist, ersetzt werden. Es ist wichtig zu beachten, dass der Helm nicht modifiziert werden darf und dass seine Originalgröße oder empfohlene Höhe des Helmschutzes erweitert werden. Helmschutze sind nicht für die Montage von Anbaugeräten in einer Weise angepasst werden, die vom Helmschutzhalter nicht empfohlen wird. Keine Lacke, Lösungsmittel, Klebstoffe oder selbstklebende Bänder auftragen, es ist dem Anwender die Verantwortung.

NACH GEBRAUCH: Nach dem Helm schmutzig oder verunreinigt, besonders auf der äußeren Oberfläche muss er sorgfältig gereinigt werden (Wartung / Lagerung). Nur wenn ein Produkt, das auf dem Helm, das Risiko des Schutzesverlustes bei unsachgemäßer Reinigung und durch Verwitterung hin.

EINSTELLUNG UND ÜBERPRÜFUNG DES SCHUTZHELMS Um einen wirksamen Schutz zu gewährleisten, sollte dieser Helm mit der Spitze nach vorne getragen werden (wagrecht stehend) und es sollte auf die Kopfhöhe des Benutzers eingestellt werden. Die Lebensdauer des Helms wird durch verschiedene Faktoren beeinflusst, wie z.B. Größe, Hitze, Chemikalien, mechanische Taglich und vor jedem Einsatz sollte eine Kontrolle durchgeführt werden, um alle Anzeichen von Beschädigungen (Risse, Mängel) des Helms, seines Stütz- und seines Zäbelns zu erkennen.

Jeder Helm, der einem starken Stoß ausgesetzt war oder Verschiebungen aufweist, sollte ersetzt werden. Wenn es keine Verunstaltungen hat, ist es daher für den vorgesehenen Verwendungszweck geeignet.

Download der Konformitätsklärung unter www.portwest.com/declarations

FR CASQUES DE SECURITE

Reportez-vous à l'étiquette du produit pour des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les icônes qui apparaissent sur le produit et les informations utilisateurs sont applicables. Tous les produits sont conformes aux exigences du règlement UE 2016/425, EN397:2012+A1:2012.

UTILISATION DU CASQUE DE PROTECTION: Pour une utilisation adéquate, ce casque doit être adapté au ajusté à la taille de la tête et au contour du visage.

ATTENTION: Le respect à l'absence de respect des instructions d'utilisation, des ajustements (inspections et l'entretien / entreposage, peut limiter l'efficacité de la protection d'isolation.

MARQUES PORTWEST – Manufacture Identification Model: P560/P562

CONFORMITÉ: Les marques indiquant la conformité aux exigences en matière de santé et de sécurité du règlement européen en matière de sécurité.

APRES UTILISATION: Si le casque devient sale ou contaminé, en particulier sur la surface externe, il doit être soigneusement nettoyé conformément aux recommandations de nettoyage.

APRES UTILISATION: Si le casque devient sale ou contaminé, en particulier sur la surface externe, il doit être soigneusement nettoyé conformément aux recommandations de nettoyage.

RU ЗАЩИТНЫЕ КАСКИ

Любая каска, подверженная сильному удару или механическому воздействию, должна быть заменена. Если она не имеет значенных по умящению, оно пододает замены.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАЩИТНОГО КАСКА: Для обеспечения надлежащего защиты каска должна подходить по размеру или быть отрегулирована по размеру головы пользователя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Соблюдение всех инструкций по эксплуатации и техническим характеристикам каски является обязательным условием ее безопасного использования.

ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: Каска должна быть тщательно очищена от загрязнений и высушена вдали от источников тепла.

МАРКИРОВКА PORTWEST – Manufacture Identification Model: P560/P562

СООТВЕТСТВИЕ: Маркировка, указывающая на соответствие требованиям по охране труда и технике безопасности.

После использования: Если каска загрязнена или повреждена, ее необходимо заменить. Если она не имеет значенных по умящению, оно пододает замены.

Скачать декларацию соответствия @ www.portwest.com/declarations

GR ΚΡΑΝΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ανεπίσημη στην ετικέτα προϊόντος για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με το πρότυπο προϊόντος. Μόνο οι πληροφορίες που εμφανίζονται στο προϊόν και οι πληροφορίες που εμφανίζονται στα έγγραφα του προϊόντος είναι εφαρμόσιμες.

ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΚΡΑΝΙΩΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ: Για ασφαλή προστασία, το κράνος πρέπει να φορεθεί σωστά ή να ρυθμιστεί σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ: Η χρήση του κράνους πρέπει να ακολουθεί τις οδηγίες του κατασκευαστή. Η χρήση του κράνους για σκοπούς που δεν προορίζονται για αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή σε θάνατο.

ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ: Εάν το κράνος είναι βρώμικο ή βυρμένο, πρέπει να καθαρίζεται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

ΕΠΙΧΕΙΡΙΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΜΕΤΡΗΣΗ ΤΩΝ ΚΑΥΣΜΑΤΩΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ: Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική προστασία, το κράνος πρέπει να φορεθεί με τον κορμό προς τα εμπρός (το κράνος να είναι προς τα εμπρός).

ΜΑΡΚΕΣ PORTWEST – Manufacture Identification Model: P560/P562

ΕΠΙΧΕΙΡΙΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΜΕΤΡΗΣΗ ΤΩΝ ΚΑΥΣΜΑΤΩΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ: Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική προστασία, το κράνος πρέπει να φορεθεί με τον κορμό προς τα εμπρός (το κράνος να είναι προς τα εμπρός).

Απόρρύθμιση συμμόρφωσης @ www.portwest.com/declarations

EN SAFETY HELMETS

Refer to the product label/markings for detailed information on the intended use, standards and maintenance instructions. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable.

USAGE OF THE PROTECTIVE HELMET: For adequate protection this helmet must fit by adjusted to the size of the user's head. The helmet should be stored in a dry cool place and must not be subjected to direct sunlight or heat.

AFTER USE: If the helmet becomes dirty or contaminated, particularly on the external surface, it should be cleaned using appropriate cleaning methods.

ADJUSTMENT AND INSPECTION OF THE PROTECTIVE HELMET: Before use ensure effective protection, this helmet should be worn with its peak forward (sit in straight position) and it should be adjusted to the user's head size (do not fit too loose or too tight).

CE EN – Conformance marking, indicating the helmet conforms to the requirements of the European Union (EU) 2016/425, EN397:2012+A1:2012 – European standard for industrial safety helmets.

PORTWEST – Manufacture Identification Model: P560/P562

CE EN – Conformance marking, indicating the helmet conforms to the requirements of the European Union (EU) 2016/425, EN397:2012+A1:2012 – European standard for industrial safety helmets.

PL HELMY OCHRONNE

Wykazano przeznaczenie i warunki użytkowania. Wykazano również standardy i symbole, które znajdują się zarówno na produkcie, jak i w informacji użytkownika. Wszystkie produkty są zgodne z wymaganiami Rozporządzenia UE 2016/425, EN397:2012+A1:2012.

UWAGA: Należy przestrzegać instrukcji użytkownika i instrukcji obsługi. Nie należy modyfikować urządzenia. Nie należy używać urządzenia do celów niezamierzonych.

PO UŻYCIU: Jeśli hełm jest brudny lub skażony, należy go dokładnie oczyścić, szczególnie z zewnątrz. Nie należy używać urządzenia do celów niezamierzonych.

CE EN – Conformance marking, indicating the helmet conforms to the requirements of the European Union (EU) 2016/425, EN397:2012+A1:2012 – European standard for industrial safety helmets.

PORTWEST – Manufacture Identification Model: P560/P562

CE EN – Conformance marking, indicating the helmet conforms to the requirements of the European Union (EU) 2016/425, EN397:2012+A1:2012 – European standard for industrial safety helmets.

Download the declaration of conformity @ www.portwest.com/declarations

EN SAFETY HELMETS

Refer to the product label/markings for detailed information on the intended use, standards and maintenance instructions. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable.

USAGE OF THE PROTECTIVE HELMET: For adequate protection this helmet must fit by adjusted to the size of the user's head. The helmet should be stored in a dry cool place and must not be subjected to direct sunlight or heat.

AFTER USE: If the helmet becomes dirty or contaminated, particularly on the external surface, it should be cleaned using appropriate cleaning methods.

ADJUSTMENT AND INSPECTION OF THE PROTECTIVE HELMET: Before use ensure effective protection, this helmet should be worn with its peak forward (sit in straight position) and it should be adjusted to the user's head size (do not fit too loose or too tight).

CE EN – Conformance marking, indicating the helmet conforms to the requirements of the European Union (EU) 2016/425, EN397:2012+A1:2012 – European standard for industrial safety helmets.

PORTWEST – Manufacture Identification Model: P560/P562

CE EN – Conformance marking, indicating the helmet conforms to the requirements of the European Union (EU) 2016/425, EN397:2012+A1:2012 – European standard for industrial safety helmets.

ES CASOS DE SEGURIDAD

Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información del usuario. Solo las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información del usuario son aplicables.

ATENCIÓN: El respeto a la ausencia de respeto de las instrucciones de uso, los ajustes (inspecciones y el mantenimiento / almacenamiento, puede limitar la efectividad de la protección de aislamiento.

MARQUES PORTWEST – Manufacture Identification Model: P560/P562

CONFORMITÉ: Les marques indiquant la conformité aux exigences en matière de santé et de sécurité du règlement européen en matière de sécurité.

APRES UTILISATION: Si le casque devient sale ou contaminé, en particulier sur la surface externe, il doit être soigneusement nettoyé conformément aux recommandations de nettoyage.

APRES UTILISATION: Si le casque devient sale ou contaminé, en particulier sur la surface externe, il doit être soigneusement nettoyé conformément aux recommandations de nettoyage.

Download the declaration of conformity @ www.portwest.com/declarations

EN SAFETY HELMETS

Refer to the product label/markings for detailed information on the intended use, standards and maintenance instructions. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable.

USAGE OF THE PROTECTIVE HELMET: For adequate protection this helmet must fit by adjusted to the size of the user's head. The helmet should be stored in a dry cool place and must not be subjected to direct sunlight or heat.

AFTER USE: If the helmet becomes dirty or contaminated, particularly on the external surface, it should be cleaned using appropriate cleaning methods.

ADJUSTMENT AND INSPECTION OF THE PROTECTIVE HELMET: Before use ensure effective protection, this helmet should be worn with its peak forward (sit in straight position) and it should be adjusted to the user's head size (do not fit too loose or too tight).

CE EN – Conformance marking, indicating the helmet conforms to the requirements of the European Union (EU) 2016/425, EN397:2012+A1:2012 – European standard for industrial safety helmets.

PORTWEST – Manufacture Identification Model: P560/P562

CE EN – Conformance marking, indicating the helmet conforms to the requirements of the European Union (EU) 2016/425, EN397:2012+A1:2012 – European standard for industrial safety helmets.

ES CASOS DE SEGURIDAD

Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información del usuario. Solo las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información del usuario son aplicables.

ATENCIÓN: El respeto a la ausencia de respeto de las instrucciones de uso, los ajustes (inspecciones y el mantenimiento / almacenamiento, puede limitar la efectividad de la protección de aislamiento.

MARQUES PORTWEST – Manufacture Identification Model: P560/P562

CONFORMITÉ: Les marques indiquant la conformité aux exigences en matière de santé et de sécurité du règlement européen en matière de sécurité.

APRES UTILISATION: Si le casque devient sale ou contaminé, en particulier sur la surface externe, il doit être soigneusement nettoyé conformément aux recommandations de nettoyage.

APRES UTILISATION: Si le casque devient sale ou contaminé, en particulier sur la surface externe, il doit être soigneusement nettoyé conformément aux recommandations de nettoyage.

Download the declaration of conformity @ www.portwest.com/declarations

EN SAFETY HELMETS

Refer to the product label/markings for detailed information on the intended use, standards and maintenance instructions. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable.

USAGE OF THE PROTECTIVE HELMET: For adequate protection this helmet must fit by adjusted to the size of the user's head. The helmet should be stored in a dry cool place and must not be subjected to direct sunlight or heat.

AFTER USE: If the helmet becomes dirty or contaminated, particularly on the external surface, it should be cleaned using appropriate cleaning methods.

ADJUSTMENT AND INSPECTION OF THE PROTECTIVE HELMET: Before use ensure effective protection, this helmet should be worn with its peak forward (sit in straight position) and it should be adjusted to the user's head size (do not fit too loose or too tight).

CE EN – Conformance marking, indicating the helmet conforms to the requirements of the European Union (EU) 2016/425, EN397:2012+A1:2012 – European standard for industrial safety helmets.

PORTWEST – Manufacture Identification Model: P560/P562

CE EN – Conformance marking, indicating the helmet conforms to the requirements of the European Union (EU) 2016/425, EN397:2012+A1:2012 – European standard for industrial safety helmets.

ES CASOS DE SEGURIDAD

Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información del usuario. Solo las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información del usuario son aplicables.

ATENCIÓN: El respeto a la ausencia de respeto de las instrucciones de uso, los ajustes (inspecciones y el mantenimiento / almacenamiento, puede limitar la efectividad de la protección de aislamiento.

MARQUES PORTWEST – Manufacture Identification Model: P560/P562

CONFORMITÉ: Les marques indiquant la conformité aux exigences en matière de santé et de sécurité du règlement européen en matière de sécurité.

APRES UTILISATION: Si le casque devient sale ou contaminé, en particulier sur la surface externe, il doit être soigneusement nettoyé conformément aux recommandations de nettoyage.

APRES UTILISATION: Si le casque devient sale ou contaminé, en particulier sur la surface externe, il doit être soigneusement nettoyé conformément aux recommandations de nettoyage.

Download the declaration of conformity @ www.portwest.com/declarations

EN SAFETY HELMETS

Refer to the product label/markings for detailed information on the intended use, standards and maintenance instructions. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable.

USAGE OF THE PROTECTIVE HELMET: For adequate protection this helmet must fit by adjusted to the size of the user's head. The helmet should be stored in a dry cool place and must not be subjected to direct sunlight or heat.

AFTER USE: If the helmet becomes dirty or contaminated, particularly on the external surface, it should be cleaned using appropriate cleaning methods.

ADJUSTMENT AND INSPECTION OF THE PROTECTIVE HELMET: Before use ensure effective protection, this helmet should be worn with its peak forward (sit in straight position) and it should be adjusted to the user's head size (do not fit too loose or too tight).

CE EN – Conformance marking, indicating the helmet conforms to the requirements of the European Union (EU) 2016/425, EN397:2012+A1:2012 – European standard for industrial safety helmets.

PORTWEST – Manufacture Identification Model: P560/P562

CE EN – Conformance marking, indicating the helmet conforms to the requirements of the European Union (EU) 2016/425, EN397:2012+A1:2012 – European standard for industrial safety helmets.

ES CASOS DE SEGURIDAD

Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información del usuario. Solo las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información del usuario son aplicables.

ATENCIÓN: El respeto a la ausencia de respeto de las instrucciones de uso, los ajustes (inspecciones y el mantenimiento / almacenamiento, puede limitar la efectividad de la protección de aislamiento.

MARQUES PORTWEST – Manufacture Identification Model: P560/P562

CONFORMITÉ: Les marques indiquant la conformité aux exigences en matière de santé et de sécurité du règlement européen en matière de sécurité.

APRES UTILISATION: Si le casque devient sale ou contaminé, en particulier sur la surface externe, il doit être soigneusement nettoyé conformément aux recommandations de nettoyage.

APRES UTILISATION: Si le casque devient sale ou contaminé, en particulier sur la surface externe, il doit être soigneusement nettoyé conformément aux recommandations de nettoyage.

Download the declaration of conformity @ www.portwest.com/declarations

EN SAFETY HELMETS

Refer to the product label/markings for detailed information on the intended use, standards and maintenance instructions. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable.

USAGE OF THE PROTECTIVE HELMET: For adequate protection this helmet must fit by adjusted to the size of the user's head. The helmet should be stored in a dry cool place and must not be subjected to direct sunlight or heat.

AFTER USE: If the helmet becomes dirty or contaminated, particularly on the external surface, it should be cleaned using appropriate cleaning methods.

ADJUSTMENT AND INSPECTION OF THE PROTECTIVE HELMET: Before use ensure effective protection, this helmet should be worn with its peak forward (sit in straight position) and it should be adjusted to the user's head size (do not fit too loose or too tight).

CE EN – Conformance marking, indicating the helmet conforms to the requirements of the European Union (EU) 2016/425, EN397:2012+A1:2012 – European standard for industrial safety helmets.

PORTWEST – Manufacture Identification Model: P560/P562

CE EN – Conformance marking, indicating the helmet conforms to the requirements of the European Union (EU) 2016/425, EN397:2012+A1:2012 – European standard for industrial safety helmets.

ES CASOS DE SEGURIDAD

Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información del usuario. Solo las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información del usuario son aplicables.

ATENCIÓN: El respeto a la ausencia de respeto de las instrucciones de uso, los ajustes (inspecciones y el mantenimiento / almacenamiento, puede limitar la efectividad de la protección de aislamiento.

MARQUES PORTWEST – Manufacture Identification Model: P560/P562

CONFORMITÉ: Les marques indiquant la conformité aux exigences en matière de santé et de sécurité du règlement européen en matière de sécurité.

APRES UTILISATION: Si le casque devient sale ou contaminé, en particulier sur la surface externe, il doit être soigneusement nettoyé conformément aux recommandations de nettoyage.

APRES UTILISATION: Si le casque devient sale ou contaminé, en particulier sur la surface externe, il doit être soigneusement nettoyé conformément aux recommandations de nettoyage.

Download the declaration of conformity @ www.portwest.com/declarations

MANUFACTURER PORTWEST IDA BUSINESS PARK, WESTPORT, CO MAYO, F28 FY8B, IRELAND NOTIFIED BODY FOR EU TYPE EXAMINATION Occupational Safety Research Institute, Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1 – Nové Město, Czech Republic NB: 1024 Model: P560 Aitec, Praha Emilii Sala, 1, 03801 Alcaí, Alicante, Spain NB: 0161 Model: P562

TYPE APPROVAL COMPLETED BY THE APPROVED BODY: Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Industrial Estate, Kettering NN16 8SD AB: 0321 Models: P560, P562

Check locally how to recycle Raccorta CARTA: Verifica le disposizioni del tuo comune

PORTWEST USER INFORMATION SAFETY HELMETS P560 / P562

CE UK EN 397: 2012 + A1:2012

IT ELMETTI DI SICUREZZA

REGOLAZIONE E ISPEZIONE DELL'EMMETTO PROTETTIVO

PT CAPACETES DE SEGURANÇA

TR GÜVENLİK BARETI

NL VEILIGHEIDSHELMEN

SK BEZPEČNOSTNÉ PRÍLBY

SR OCHRANNE HELMY

UZ OCHRANNE HELME

RU ЗАЩИТНЫЕ КАСКИ

FR CASQUES DE SECURITE

DE SCHUTZHELME

ES CASOS DE SEGURIDAD

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

EN SAFETY HELMETS

